



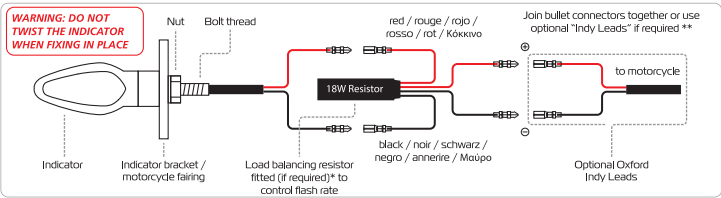
OXFORD

INDICATORS

FR Clignotants LED pour moto DE LED-Motorradblinker
ES Intermitentes LED para motocicleta IT Freccie di segnalazione LED per moto
PL Kierunkowskazy motocyklowe LED JP LED モーターサイクル方向指示器

FITTING DIAGRAM FOR OXFORD INDICATORS

IMPORTANT: Before connecting your indicators please ensure you understand the diagram below.
If you are in any doubt please contact your local dealer for assistance.



UK FITTING INSTRUCTIONS

1. Unscrew the nut
2. Insert the indicator through the indicator bracket's hole
3. Thread the nut along the wire
4. Tighten the nut whilst holding the indicator in position

PLEASE NOTE: Hold the indicator in position and **ONLY** tighten the nut to prevent damaging the wires.

- * If the vehicle has 10W bulbs then the resistors included may not be required or smaller 8W resistors might be more suitable.
- ** Each motorcycle manufacturer uses different connectors for their indicators. This usually means that, when fitting universal aftermarket indicators, you need to cut the original connectors off and replace them with bullet fittings... not anymore. Simply connect the Oxford Indy Leads between the original connector and universal indicator.
- *** The resistors included in this kit (EL320) give approximately 18W (at 14 Volts) which is ideal for vehicles fitted with 21W bulbs. On some motorcycles, occasionally Suzuki models, an extra 8W resistor (EL321) may be required to regulate the flash. It may be preferable to replace your existing relay and fit an electronic relay which is designed for low power indicators. If this is fitted you will not need to use the resistors.

Resistors can get hot if the indicators or hazard lights are used for extended time periods. To avoid issues ensure the resistors are mounted on a heat resistant surface and kept away from other wiring looms. To avoid this issue we would recommend to fit an electronic LED relay which eliminates the need for the use of resistors.

FR MODE D'EMPLOI.

1. Dévissez l'écrou
2. Insérez le clignotant dans le trou du support prévu à cet effet
3. Vissez l'écrou sur le câble
4. Serrez l'écrou jusqu'à ce qu'il maintienne le clignotant en position

REMARQUE : tenez le clignotant en place et serrez **UNIQUEMENT** l'écrou pour ne pas abîmer les fils.

- * Pour les véhicules équipés d'ampoules de 10 W, la résistance incluse peut ne pas être requise ou une résistance plus faible de 8 W peut s'avérer mieux adaptée.
- ** Chaque fabricant de motos utilise différents connecteurs pour les clignotants. Par conséquent, lors de l'installation de clignotants universels, vous devez couper les connecteurs d'origine pour les remplacer par des connecteurs de style baguette... mais ce n'est plus le cas. Il vous suffit de raccorder les câbles pour clignotants Indy Leads d'Oxford entre le connecteur d'origine et le clignotant universel... Un jeu d'enfant !
- *** La résistance incluse dans ce kit (réf. EL321) est d'environ 18 W (à 14 V), ce qui est idéal pour les véhicules équipés d'ampoules de 21 W. Sur certains modèles Suzuki, notamment, une résistance supplémentaire de 8 W (réf. EL321) peut être requise pour contrôler le clignotement.

Les résistances peuvent chauffer si les clignotants ou les feux de détresse sont utilisés pendant de longues périodes. Pour éviter tout problème, assurez-vous que les résistances sont montées sur une surface résistante à la chaleur et qu'elles sont éloignées des autres faisceaux de câblage. Pour éviter ce problème, nous vous recommandons d'installer un relais LED électronique afin de ne pas avoir à utiliser de résistances.

DE EINBAUANLEITUNG

1. Lösen Sie die Mutter
2. Setzen Sie den Blinker in die Öffnung der Blinkerhalterung ein
3. Fädeln Sie das Kabel durch die Mutter
4. Ziehen Sie die Mutter fest, während Sie den Blinker in Position haltend

HINWEIS: Halten Sie den Blinker in Position und ziehen Sie **NUR** die Mutter fest, um Beschädigungen an den Kabeln vorzubeugen.

- * Falls das Fahrzeug 10 W-Lampen besitzt, ist der enthaltene Widerstand möglicherweise nicht erforderlich oder ein kleinerer 8 W-Widerstand könnte geeigneter sein.
- ** Jeder Motorradhersteller verwendet andere Anschlüsse für seine Blinker. Das heißt, dass Sie beim Einbau von Universal-Nachrüstblinkern die Original-Steckverbinder abschneiden und diese durch Kugelschlüsse ersetzen müssen... Aber damit ist jetzt Schluss. Verbinden Sie den Original-Steckverbinder und den Universal-Blinker einfach mit den Oxford Indy Leads... So einfach ist das!
- *** Der in diesem Satz enthaltene Widerstand (Teile-Nr. EL320) leistet ungefähr 18 W (bei 14,0 Volt); dies ist ideal für mit 21 W-Lampen ausgestattete Fahrzeuge. Bei einigen Motorrädern, wie manchen Suzuki-Modellen, ist möglicherweise ein zusätzlicher 8 W-Widerstand (Teile-Nr. EL321) zur Steuerung des Blinktakts erforderlich.

Die Widerstände können sich bei Verwendung der Blinkleuchten oder Warnblinklichter über einen längeren Zeitraum erhitzen. Zur Vermeidung von Problemen, sollten Sie sicherstellen, dass die Widerstände auf einer hitzebeständigen Oberfläche montiert und von anderen Kabelbäumen ferngehalten werden. Zur Vermeidung des Problems, empfehlen wir den Einbau eines elektronischen LED-Relais, das die Verwendung von Widerständen überflüssig macht.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Destornille la tuerca
 2. Inserte el intermitente a través del agujero del soporte del intermitente
 3. Enrosque la tuerca a lo largo del cable
 4. Apriete la tuerca mientras sujeta el intermitente en su lugar
- TENGA EN CUENTA:** Mantenga el intermitente en su lugar y apriete **SOLO** la tuerca para evitar dañar los cables.
- * Si el vehículo tiene bombillas de 10 W, el resistor incluido puede no ser necesario o puede ser más adecuado un resistor menor de 8 W.
 - ** Cada fabricante de motocicletas utiliza diferentes conectores para sus intermitentes. Esto significa que al montar intermitentes de repuesto universales, hay que cortar los conectores originales y sustituirlos por accesorios de casquillo... Ahora ya no. Simplemente conecte los Oxford Indy Leads entre el conector original y el intermitente universal... ¡Facilísimo!
 - *** El resistor incluido en este kit (pieza EL320) proporciona aproximadamente 18W (a 14,0 Voltios), ideal para vehículos equipados con bombillas de 21 W. En algunas motocicletas, ocasionalmente modelos Suzuki, puede ser necesario un resistor de 8W adicional (pieza EL321) para regular el destello.

Las resistencias pueden calentarse si los intermitentes o las luces de emergencia se utilizan durante mucho tiempo. Para evitar problemas, asegúrese de que las resistencias se montan en una superficie resistente al calor y se mantienen alejadas de otros mazos de cables. Para evitar este problema, recomendamos instalar un relé electrónico de LED que elimine la necesidad de utilizar resistencias

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Svitare il dado
 2. Inserire l'indicatore nel foro della staffa
 3. Infilare il cavo nel dado
 4. Stringere il dado tenendo fermo l'indicatore
- NOTA:** Per non danneggiare i cavi tenere fermo l'indicatore e stringere **SOLO** il dado.
- * Nelle moto che montano lampadine a 10 W la resistenza potrebbe non essere necessaria, o in alternativa è meglio utilizzare una resistenza da 8 W.
 - ** Le case motociclistiche utilizzano connettori diversi per gli indicatori di direzione di loro produzione. Pertanto, per montare gli indicatori universali in commercio è necessario tagliare i connettori originali e sostituirli con connettori bullet... Nient'altro. Collegare semplicemente la Oxford Indy Leads fra il connettore originale e l'indicatore universale... Facile!
 - *** Le 2 resistenze in dotazione (Codice EL320) producono circa 18 W (a 14,0 Volt), valore ideale per moto che montano lampadine a 21 W. In alcuni modelli (es. Suzuki) per la regolazione del lampeggiamento può essere necessaria una resistenza supplementare da 8 W (Codice EL321).

Le resistenze possono surriscaldarsi in caso di uso degli indicatori o delle frecce per periodi di tempo prolungati. Per evitare problemi, montare le resistenze su una superficie resistente al calore e lontano da altri cablaggi. In alternativa, consigliamo di montare un relé elettronico a LED che evita di dover utilizzare le resistenze.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Odkręcić nakrętkę
 2. Włożyć kierunkowskaz przez otwór we wsporniku kierunkowskazu
 3. Wkręcić nakrętkę wzdłuż przewodu
 4. Dokręcić nakrętkę, jednocześnie przytrzymując kierunkowskaz na miejscu
- UWAGA:** Przytrzymać kierunkowskaz w miejscu i dokręcić **TYLKO** nakrętkę, aby zapobiec uszkodzeniu przewodów.
- * Jeśli pojazd jest wyposażony w żarówki o mocy 10 W, wówczas zastosowanie dołączonych rezystorów może nie być konieczne lub bardziej odpowiednie mogą okazać się mniejsze rezystory o mocy 8 W.
 - ** Każdy producent motocykli stosuje inne złącza do swoich kierunkowskazów. Oznacza to zazwyczaj, że podczas montażu uniwersalnych kierunkowskazów z rynku wtórnego należy odciąć oryginalne złącza i zastąpić je złączami kulowymi... już nie. Wystarczy połączyć przewody Oxford Indy Leads między oryginalnym złączem a uniwersalnym kierunkowskazem.
 - *** Rezystory zawarte w zestawie (część EL320) zapewniają moc na poziomie 18 W (przy 14,0 V), co jest idealną wartością w przypadku pojazdów wyposażonych w żarówkę 21 W. W niektórych motocyklach, niekiedy w modelach Suzuki, do regulacji migania może być wymagany dodatkowy rezystor 8 W (część EL321).

Rezystory mogą zrobić się gorące, jeśli kierunkowskazy lub światła awaryjne są używane przez dłuższy czas. Aby uniknąć problemów, należy upewnić się, że rezystory są zamontowane na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę i są oddalone od innych wiązek przewodów. W celu uniknięcia tego problemu zalecamy zamontowanie elektronicznego przełącznika LED, który eliminuje konieczność stosowania rezystorów

JP 取り付け説明

1. ナットを緩めます
 2. 方向指示器ブラケットの穴から方向指示器を挿入します
 3. 配線にナットを通します
 4. 所定の位置に方向指示器を保持しながらナットを締め付けます
- ご注意ください: 所定の位置に方向指示器を保持し、配線に損傷を与えないようにナットだけを締め付けます
- * 車両に 10W 電球がある場合、付属の抵抗が必要ないか、より小さな 8W 抵抗の方が適しているかもしれません。
 - ** 各モーターサイクル メーカーは方向指示器用に異なるコネクタを使用しています。このことは通常、万能の改造用方向指示器を取り付ける時に、オリジナルのコネクタを切り落とし、電球コネクタと交換する必要があることを意味しますが、今はそうではありません。オリジナルのコネクタと万能方向指示器の間に Oxford インディー リードを接続するだけです。
 - *** このキット (部品 EL320) に含まれる抵抗は、21W 電球が取り付けられた車両に最適な約 18W (14.0 ボルト時) を供給します。一部のモーターサイクルでは、時にはスズキ車では、点滅を制御するために追加の 8W 抵抗 (部品 EL321) が必要な場合があります。

方向指示器またはハザードランプを長時間使用すると、抵抗器が熱くなる可能性があります。問題を避けるために、耐熱性表面に抵抗器を取り付け、配線ハーネスから離すようにしてください。問題を避けるため、抵抗器の使用を不要にする電子 LED リレーを取り付けることをお勧めします。



Made in China
REV01120421

OXFORD
Essential Rider Equipment
Oxford Products Ltd
Witney, Oxon, OX29 0YA
www.oxfordproducts.com